

大会
安全理事会Distr.: General
4 May 2012
Chinese
Original: English大会
第六十六届会议
议程项目 43
塞浦路斯问题安全理事会
第六十七年

2012 年 5 月 3 日塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示,并继 2012 年 4 月 11 日我给你的信(A/66/773-S/2012/217)之后,谨提请你注意 2012 年 3 月 1 日至 31 日期间记录的土耳其空军军用飞机持续违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空的行为,详情如下:

2012 年 3 月 1 日,土耳其一架美洲狮军用直升机在 14 点 38 分至 15 点 15 分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012 年 3 月 1 日,土耳其一架 CN-235 军用飞机在 15 点 28 分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从 Keris 点进入尼科西亚飞行信息区域,并在 17 点 17 分从 Tosca 点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 2 日,土耳其一架 CN-235 军用飞机在 11 点 50 分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从 Doren 点以东 9NM 进入尼科西亚飞行信息区域,在 11 点 56 分至 12 点 11 分侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012 年 3 月 2 日,土耳其一架美洲狮军用直升机在 12 点 30 分至 13 点 06 分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012 年 3 月 2 日,土耳其两架美洲狮军用直升机在 14 点 03 分至 15 点 23 分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月4日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在14点25分(起飞时间)至14点37分侵犯塞浦路斯共和国领空,并在14点37分至14点46分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月5日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在10点57分从Doren点进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在11点03分至11点15分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在16点24分(起飞时间)至16点34分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在16点34分至16点40分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月6日,土耳其一架CN-160军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在11点12分从Doren点以东16NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在11点15分至11点30分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在14点37分(起飞时间)至14点44分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在14点44分至14点50分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点以东3NM飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月6日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在17点05分从Vesar点以东20NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在17点07分至17点26分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在20点48分(起飞时间)至21点再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在21点至21点09分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Vesar点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月6日,土耳其一架CN-235军用飞机在18点19分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从Eveno点以南5NM进入尼科西亚飞行信息区域,并在18点30分从Eveno点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月7日,土耳其一架CN-160军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在11点30分从Doren点以东10NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在11点37分至11点53分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在17点32分(起飞时间)至17点40分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在17点40分至17点47分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点以东5NM飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月7日,土耳其一架美洲狮军用直升机在9点27分至10点28分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月7日,土耳其一架CN-235军用飞机在14点,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从Keris点进入尼科西亚飞行信息区域,并在15点21分从Alkis点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月7日,土耳其一架军用直升机在9点57分至14点50分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月8日,土耳其一架CN-235军用飞机在14点27分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从Doren点以东16NM进入尼科西亚飞行信息区域,并在15点10分从Vesar点以东15NM飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月8日,土耳其两架F-4军用飞机在14点31分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,而且,也没有发现敌友标记,从Doren点以南25NM进入尼科西亚飞行信息区域,并在15点20分从Vesar点以东58NM飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月9日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在17点58分从Doren点以东12NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在18点03分至18点15分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在18点41分(起飞时间)至18点51分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在18点51分至18点59分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月9日,土耳其一架美洲狮军用直升机在14点至14点22分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月11日,土耳其一架CN-235军用飞机在12点19分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从Doren点以南10NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在12点29分至12点44分(降落时间),侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月12日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在11点51分从Vesar点以东8NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在11点54分至12点18分(降落时间)

侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 15 点 34 分(起飞时间)至 15 点 45 分再次侵犯塞浦路斯共和国领空，并在 15 点 45 分至 15 点 51 分在尼科西亚飞行信息区域内飞行，最后从 Vesar 点飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 13 日，土耳其一架 CN-235 军用飞机在 9 点 35 分，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，从 Vesar 点进入尼科西亚飞行信息区域，并在 11 点 24 分从 Vesar 以东 5NM 飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 13 日，土耳其三架 F-16 军用飞机在 10 点 45 分，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，从 Doren 点以南 30NM 进入尼科西亚飞行信息区域，并在 11 点 33 分从 Vesar 以东 60NM 飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 13 日，土耳其一架 GLF-4 军用飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 8 点 50 分从 Doren 点以东 10NM 进入尼科西亚飞行信息区域，违反国际空中交通管制条例，并在 8 点 55 分至 9 点 07 分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 9 点 48 分(起飞时间)至 9 点 54 分再次侵犯塞浦路斯共和国领空，并在 9 点 54 分至 9 点 57 分在尼科西亚飞行信息区域内飞行，最后从 Doren 点飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 13 日，土耳其一架美洲狮军用直升机在 12 点 20 分至 13 点 15 分期间，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，违反国际空中交通管制条例，并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012 年 3 月 13 日，土耳其一架 GLF-4 军用飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 21 点 05 分从 Doren 点以东 10NM 进入尼科西亚飞行信息区域，违反国际空中交通管制条例，并在 21 点 10 分至 21 点 22 分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 21 点 46 分(起飞时间)至 21 点 51 分再次侵犯塞浦路斯共和国领空，并在 21 点 51 分至 21 点 55 分在尼科西亚飞行信息区域内飞行，最后从 Doren 点飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 13 日，土耳其一架 CN-235 军用飞机在 9 点 30 分至 13 点 29 分期间，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，违反国际空中交通管制条例，并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012 年 3 月 15 日，土耳其两架 F-16 军用飞机在 10 点 43 分至 10 点 48 分期间，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，而且，也没有发现敌友标记，进入尼科西亚飞行信息区域，直至从 Vesar 点以东 75NM 飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012年3月15日,土耳其一架CN-235军用飞机在11点30分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,进入尼科西亚飞行信息区域,并在12点50分从Tosca点以北5NM飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月16日,土耳其一架CN-235军用飞机在14点55分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从Eveno点以南8NM进入尼科西亚飞行信息区域,并在15点24分从Eveno点以北9NM飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月17日,土耳其一架美洲狮军用直升机在8点41分至10点期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月17日,土耳其一架美洲狮军用直升机在14点25分至15点48分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月19日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在14点22分从Doren点以东12NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在14点27分至14点40分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在15点38分(起飞时间)至15点47分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在15点47分至15点54分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月19日,土耳其一架美洲狮军用直升机在16点19分至16点38分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月19日,土耳其四架F-16军用飞机在13点31分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,而且,也没有发现敌友标记,从Vesar点以东45NM进入尼科西亚飞行信息区域,在500至3000英尺的高度飞越塞浦路斯专属经济区南段上空,直至从Vesar点以东57NM飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月21日,土耳其一架美洲狮军用直升机在8点25分至9点47分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月21日,土耳其一架美洲狮军用直升机在13点16分至14点15分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月21日,土耳其一架CN-235军用飞机在14点24分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从Keris点进入尼科西亚飞行信息区域,并在15点19分从Tosca点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月21日,土耳其一架C-130军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在11点14分从Doren点以东15NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在11点19分至11点30分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在16点53分(起飞时间)至17点01分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在17点01分至17点07分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月22日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在9点24分从Tombi点进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在10点28分至10点46分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在12点52分(起飞时间)至13点13分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在13点13分至14点03分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Tombi点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月22日,土耳其一架美洲狮军用直升机在9点55分至10点15分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月22日,土耳其一架美洲狮军用直升机在12点12分至15点22分期间,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,违反国际空中交通管制条例,并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012年3月26日,土耳其一架CN-235军用飞机在11点38分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,从Keris点进入尼科西亚飞行信息区域,并在12点40分从Tosca点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月26日,土耳其一架CN-160军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在13点22分从Doren点以东15NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在13点37分至13点49分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在14点30分(起飞时间)至14点40分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在14点40分至14点48分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月26日,土耳其一架美洲狮军用直升机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在12点04分从Doren点以东17NM进入尼科西亚飞

行信息区域，违反国际空中交通管制条例，并在 12 点 17 分至 13 点 44 分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 14 点(起飞时间)至 15 点 02 分再次侵犯塞浦路斯共和国领空，并在 15 点 02 分至 15 点 09 分在尼科西亚飞行信息区域内飞行，最后从 Doren 点飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 26 日，土耳其一架 CN-235 军用飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 16 点 35 分从 Tombi 点以西 35NM 进入尼科西亚飞行信息区域，违反国际空中交通管制条例，并在 17 点 15 分至 17 点 33 分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012 年 3 月 27 日，土耳其一架美洲狮军用直升机在 15 点 45 分至 16 点 32 分期间，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，违反国际空中交通管制条例，并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2012 年 3 月 27 日，土耳其一架 CN-235 军用飞机在 9 点 42 分至 13 点 15 分，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，侵犯塞浦路斯共和国领空。此外，同一架飞机在 9 点 57 分至 12 点 07 分，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在尼科西亚飞行信息区域内飞行，包括在 1 700 至 5 500 英尺高度飞越塞浦路斯专属经济区南段，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 27 日，土耳其四架 F-4 军用飞机在 13 点 58 分，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，而且，也没有发现敌友标记，从 Doren 点以南 35NM 进入尼科西亚飞行信息区域，并在 14 点 32 分飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 28 日，土耳其一架 C-160 军用飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 10 点 05 分从 Doren 点进入尼科西亚飞行信息区域，违反国际空中交通管制条例，并在 10 点 12 分至 10 点 25 分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 11 点 13 分(起飞时间)至 11 点 23 分再次侵犯塞浦路斯共和国领空，并在 11 点 23 分至 11 点 29 分在尼科西亚飞行信息区域内飞行，最后从 Doren 点飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 28 日，土耳其一架 B-200 军用飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 11 点 26 分从 Doren 点以东 10NM 进入尼科西亚飞行信息区域，违反国际空中交通管制条例，并在 11 点 31 分至 11 点 46 分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，在 15 点 02 分(起飞时间)至 15 点 12 分再次侵犯塞浦路斯共和国领空，并在 15 点 12 分至 15 点 18 分在尼科西亚飞行信息区域内飞行，最后从 Doren 点飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012年3月28日,土耳其一架CN-235军用飞机在9点45分至14点20分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,侵犯塞浦路斯共和国领空。此外,同一架飞机在9点59分至14点02分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在尼科西亚飞行信息区域内飞行,包括在1 600至2 600英尺高度飞越塞浦路斯专属经济区南段,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月29日,土耳其一架CN-235军用飞机在9点14分至9点25分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,侵犯塞浦路斯共和国领空,并在9点25分至9点40分,未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在尼科西亚飞行信息区域内飞行,违反国际空中交通管制条例,直到从Doren点以南35NM飞离。

2012年3月29日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在12点01分从Doren点以东7NM进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在12点08分至12点22分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在13点32分(起飞时间)至13点43分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在13点43分至13点49分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月29日,土耳其一架CN-235军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在14点10分从Doren点进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在14点20分至14点34分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在15点49分(起飞时间)至16点再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在16点至16点05分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月29日,土耳其一架C-160军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在14点52分从Doren点进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在14点59分至15点12分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在17点32分(起飞时间)至17点41分再次侵犯塞浦路斯共和国领空,并在17点41分至17点48分在尼科西亚飞行信息区域内飞行,最后从Doren点飞离,违反国际空中交通管制条例。

2012年3月29日,土耳其一架C-130军用飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,在14点48分从Doren点进入尼科西亚飞行信息区域,违反国际空中交通管制条例,并在14点54分至15点05分(降落时间)侵犯塞浦路斯共和国领空。同一架飞机未经外交许可,也未与尼科西亚地区管制中心联系,

在 17 点 44 分(起飞时间)至 17 点 51 分再次侵犯塞浦路斯共和国领空，并在 17 点 51 分至 17 点 56 分在尼科西亚飞行信息区域内飞行，最后从 Doren 点飞离，违反国际空中交通管制条例。

2012 年 3 月 30 日，土耳其一架美洲狮军用直升机在 9 点 55 分至 10 点 55 分期间，未经外交许可，也未与尼科西亚地区管制中心联系，违反国际空中交通管制条例，并侵犯塞浦路斯共和国领空。

我谨代表我国政府强烈抗议土耳其持续违反国际空中交通管制条例和侵犯塞浦路斯共和国领空的行为，并要求立即停止这些行为。

土耳其持续不断地侵犯塞浦路斯共和国的主权和领土完整，公然违反了国际法和国际空中交通管制条例，严重威胁了该区域的国际航空安全。最近，土耳其对塞浦路斯发出军事威胁，并在我国专属经济区开展低空活动，土耳其高级官员最近还发表威胁吞并塞浦路斯被占领部分的讲话，在这种情况下，上述行动特别令人感到不安。

我国再次呼吁土耳其政府遵守《联合国宪章》及其国际义务，并尊重联合国所有会员国的主权、独立和领土完整。土耳其不应一味采取这种明目张胆的挑衅行径，而应顺应国际社会的呼吁，采取建设性态度，在安全理事会各项决议认可的解决问题的商定基础上，为切实可行地解决塞浦路斯问题创造必要条件。

鉴于目前正在进行谈判，寻找公正、持久与和平解决塞浦路斯问题的办法，在这个当口持续发生上述行为尤其具有破坏性。我国再次呼吁土耳其政府本着建设性的精神行事，并支持在安全理事会多项决议认可的解决问题的商定基础上，努力切实可行地解决塞浦路斯问题。

请将本函作为大会议程项目 43 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

尼古拉斯·埃米利奥(签名)